

WIR

多贝玛亚/格拉文达集团读者杂志

2017年1月发行

第201期

 Doppelmayr®


GARAVENTA

D-Line吊椅索道

高端设计，最先进技术，
多元化用户选择

Hochfügen 滑雪场的第一选择

世界首条D-Line吊椅索道—Waidoffen

奥地利最大滑 雪胜地

阿尔贝格的持续旅游发展动力

6



世界首条D-Line吊椅索道

全新Waidoffen吊椅索道在设计、舒适度以及效率上无法超越

12



D-Line吊椅索道：浑然天成的设计

高质量、高品质和众多个性化选择成为所有乘客以及索道操作人员的最爱。

14



阿尔贝格滑雪场：完美句号

阿尔贝格的各大滑雪场的联合意味着游客可以到达山上的任何地点，滑雪就是这么简单舒适！

25



携带儿童出行家庭和滑雪学校的福音

在瑞士马德里萨滑雪胜地，多亏了加入儿童防护设计元素的CS10吊椅使得一名成人游客可带多至五名儿童乘坐一个吊椅。

28



钢结构方面的专家

位于Bürs/Vorarlberg的Gassner Stahlbau GmbH公司一直为多贝玛亚/格拉文达集团提供吊椅、支架、吊厢悬挂等特殊钢结构部件。

新的可能性



在过去的这个令人激动的一年中，我们完成了许多索道项目，同时也有众多的创新。D-Line索道的建设与建成是一个巨大的成功—2016-2017雪季见证了Hochfügen的第一条 D-Line Waidoffen 吊椅索道的启动。新线路的启动与试运行无疑开启了索道在舒适性、安全性以及设计上的新篇章。

阿尔贝格现在正以全新的面貌吸引着人们。四条吊厢索道完整连接了阿尔贝格山区的滑雪场，并形成了最大的滑雪区域。Trittkopf中间站的加入是一个工程亮点，并融合了其他三条索道。滑雪爱好者们将体验顶级的舒适性和上乘的索道品质。

国际项目也愈发多样化。在俄罗斯与格鲁吉亚的索道项目证明了冬季体育运动项目的潜力，也说明了冬季体育运动在这两个国家的蓬勃发展。同样在北美，我们的客户正在着眼投资未来，选择舒适、高品质的索道。

对于国际索道产业和多贝玛亚/格拉文达集团来说，因斯布鲁克的Inter-alpin商品交易会高山科技的佼佼者集结地。因此我们期待在2017年4月26日至28日和您一起肩并肩，看一看世界索道的最新发展，让最新的科技产品来激发我们的激情。

Michael Doppelmayr
CEO

两百万的YouTube 点击量

2016年的秋天，多贝玛亚/格拉文达集团的YouTube官方频道创造了一个新纪录：平台使用者超过了两百万次。该官方平台不定期更新有关世界最新索道集锦的视频。| 1



4000
名用户

156,000
单项视频点击量

110
个视频

2,000,000
点击量



查看 YouTube 频道

六年间三条索道共运输360万吨货物

隶属于Kraftwerke Linth-Limmern 集团的瑞士最大的水力发电厂建设工地，多贝玛亚/格拉文达集团的三条高负荷索道（其中两条创下了世界纪录）在2010年至2016年间投入运行。其中一条往复式架空索道担任着最大有效载荷40吨的重任，另外一条地面缆车用来运载电厂的220吨的变压器。在这六年间，三条索道共运载三百六十万吨货物、把超过500,000多名乘客和工人安全运送至阿尔卑斯山的顶端。现在电厂已经竣工，2016年秋季以来两条索道的拆除工作陆续进行。尽管索道实际使用年限还不到10年，但与普通的观光索道相比，他们相当于被使用了40年。| 1

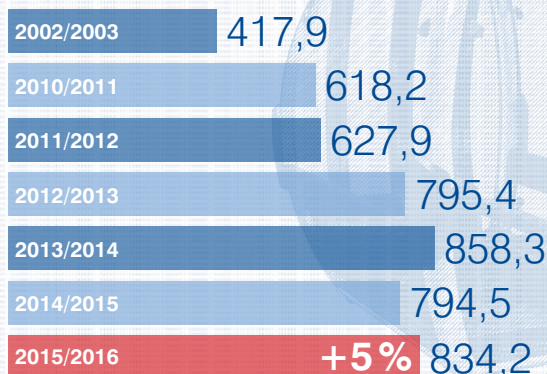


103条索道，5%的收入增长

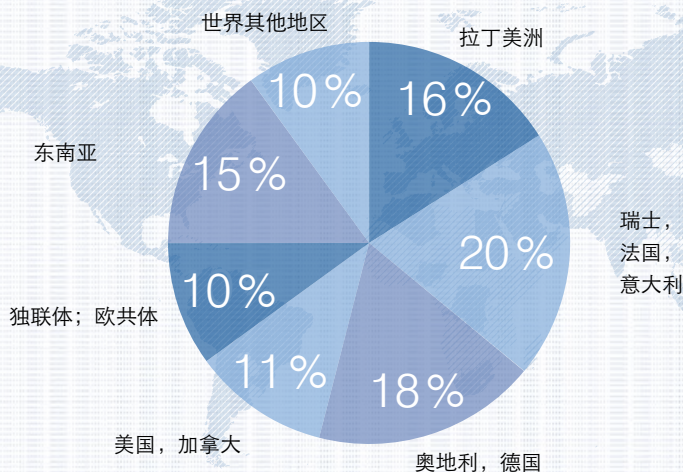
在2015-2016财年多贝玛亚集团发布的年度收入报告中，本年度收入相比去年增加了5%，达到了834,000,000欧元 - 为集团历史上第二高收入。

多贝玛亚/格拉文达集团在2015-2016年度为全球85位客户共建设了103条索道，这其中包含了很多著名项目。新D-Line索道的引入已经证明了它的独到成功之处。多贝玛亚的员工数也在增长之中，作为世界索道市场的领军集团，多贝玛亚目前在全球拥有2700名员工，同比增加了130人。

稳定的收益



2015/2016年度区域收入



革新，主要项目，新的市场潜力

随D-Line索道的开发与建设，多贝玛亚集团在树立索道行业新标准的同时还满怀热情使我们的乘客感受到索道的顶级舒适性。索道所有部件的设计与功能都得到了提升，为乘客与索道操作人员提供了更多的可能性。与此同时，阿尔卑斯山区仍然是我们的主力市场，我们40%的收益均来自于此。在过去一年中，东南亚的市场也蓬勃发展。该地区的收益显示，收益从5%增长到了15%。越南的几个著名项目为此做出了很大贡献。拉丁美洲的城市索道仍是主力军，亚洲地区的夏季索道仍然势头迅猛。

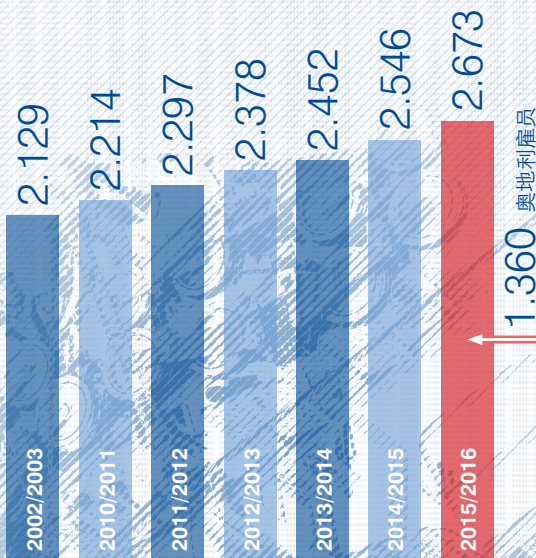
展望2017年的新项目

四条吊厢索道连接着阿尔贝格地区，拥有世界最大城市索道网络的玻利维亚以及越南的下一个创世界纪录的索道仅仅是2017年吸引媒体眼球的几个例子。韩国冬奥会项目和建造中的D-Line将也即将竣工。搬去新的Hohe Brücke行政大楼办公也是2017年日程中的重要一笔。



公司员工人数

世界范围/奥地利



D-Line吊椅索道： 吸引眼球的利器

吊椅索道是多贝玛亚/格拉文达集团的核心产品。作为D-Line索道特点的主要部分，该产品完全焕然一新，让乘客有前所未有的体验。

想 象一下，乘坐舒适的索道上山，感受着舒适温暖的美景。这就是乘坐多贝玛亚D-Line索道的感觉。新特点、新技术、新设计造就了新的可能性。但是这项创新是怎么产生的呢？





侧重于普通特征的革新



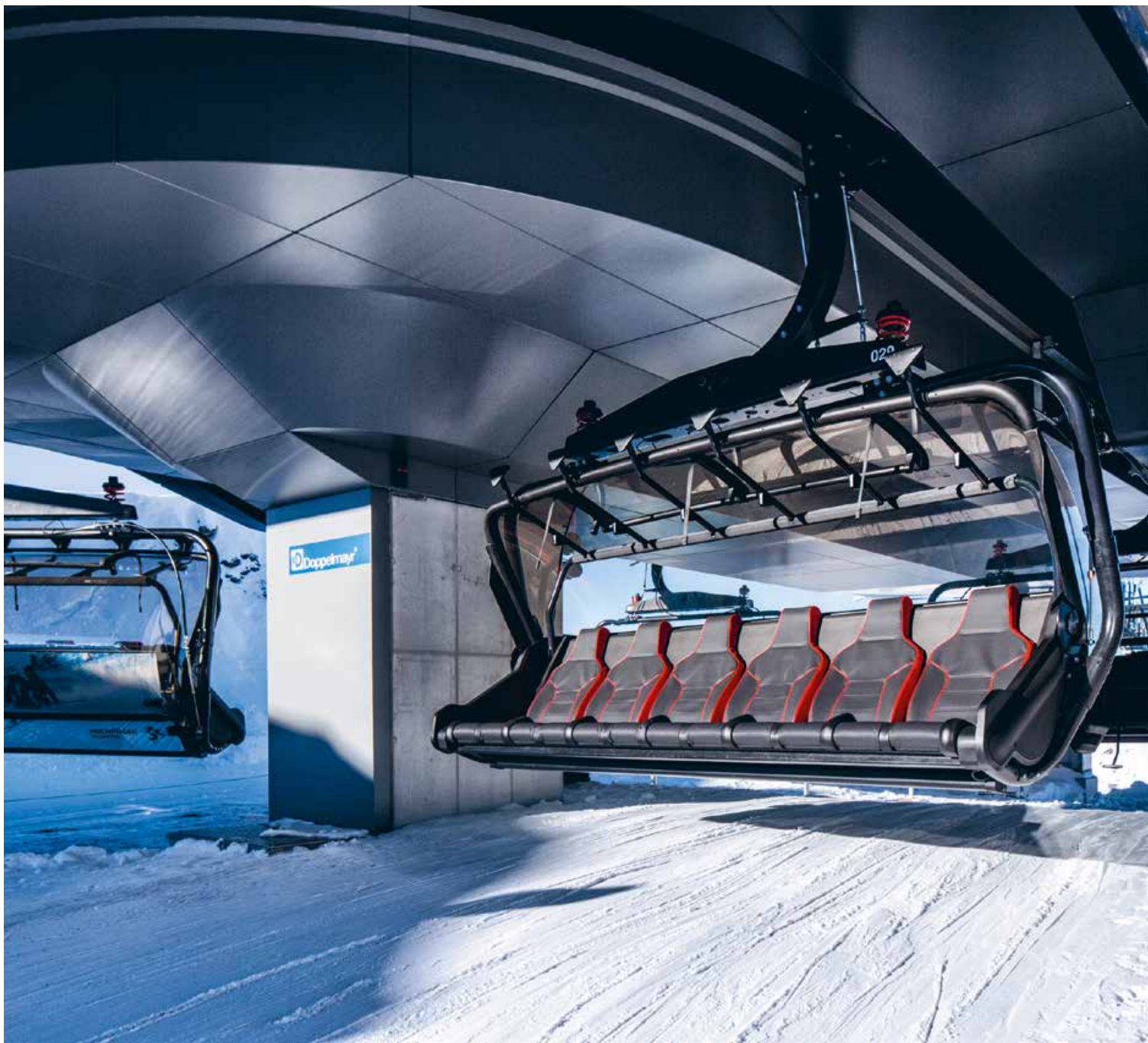
基于模块化设计原则的索道



宽敞、人体工程学和舒适



时髦的现代风格 - 每秒6米



侧重于普通特征的革新

多贝玛亚/格拉文达集团始终为客户寻找创新。领先的技术是使多贝玛亚/格拉文达集团作为索道行业的全球市场领军人物的关键。与此同时，除了创新之外多贝玛亚还注重产品的多样性。现在我们集中研发D-Line索道。多年来的经验与超现代化的设计相结合，能让我们更加迎合客户的需要以及创造出更多的成绩。为了使索道更简单我们使用了许多标准化部件。高效的培训以及精简的备件管理。D-Line索道的建成是迎合人们对舒适性、速度、运量以及安全性日期增长的需要。优化了部件制造过程以

及索道建设过程，为客户带来了真正的实惠。年复一年的研究与调研形成了今天您所看到的产品-符合人体工程学设计研究和震动与流体力学。D-Line索道上还有许多无法用一眼看到的创新部分。

基于模块化设计原则的索道

D-Line索道的另外一个特点就是模块化吊椅概念。换句话说，一个基本吊椅模型，可以在此模型上添加客户想要的东西。在研发新一代吊椅的同时，另一个重要的一点就是给索道操作人员更人性化的选择。一个显著的特点就是吊

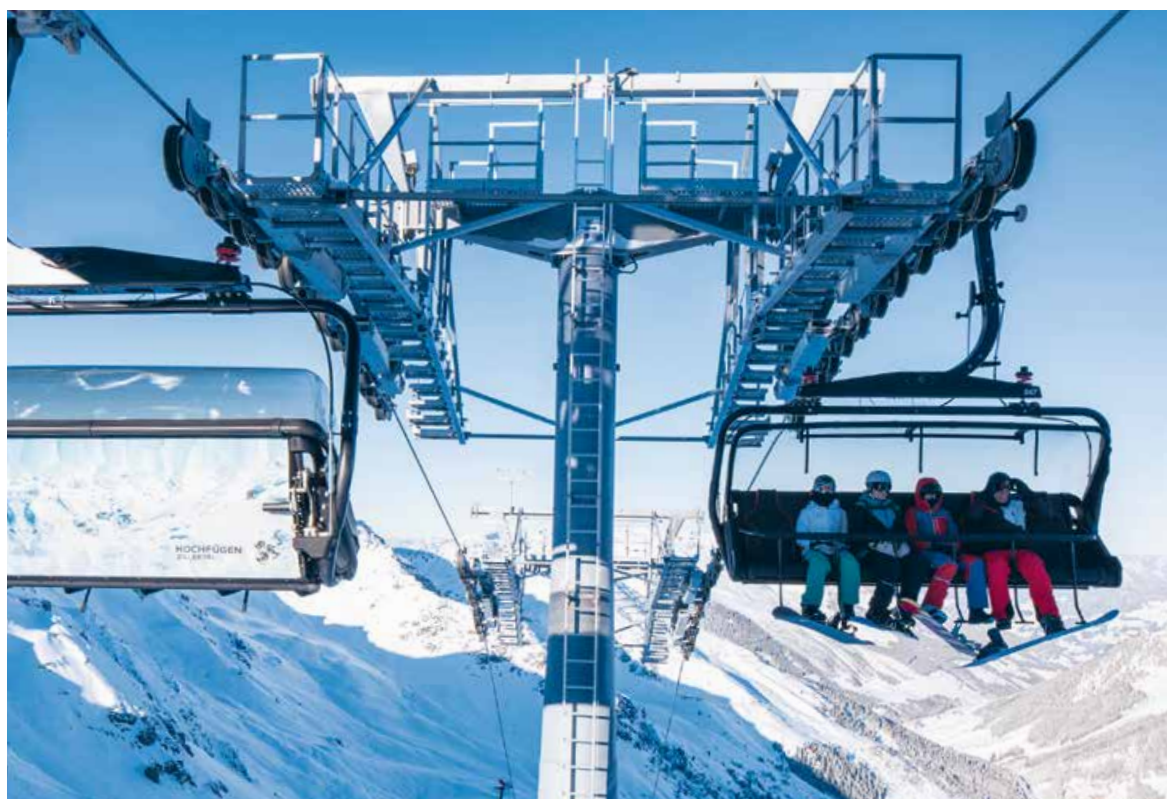
椅后部大块的网状布区域。这些网可以迅速快捷地紧固好，容易更换。这是非常适合滑雪场的设计，可以用来放广告和推广宣传标语。除此之外，可以为吊椅上的任何部件选择颜色。

宽敞、人体工程学和舒适

乘坐D-Line索道对于乘客来说是一个全新的体验，因为他们拥有更大的空间和舒适性。一方面，这要感谢宽大的座椅，520mm宽的座椅给每位乘客更宽敞的空间和最大限度的舒适度。符合人体工程学的座椅形状设计让人们在座椅上可以得到放松。另一方面，吊椅



不同的颜色设计，以及独特的品牌展示使得每个D-Line吊椅都是独特的。另一个独特的特征是由符合人体工学设计的独立座椅所提供的最大舒适度。



吊臂的优化，从第一趟旅行开始就打开了新征程。完美的吊臂设计，无论是在线路还是站内都让您感觉是枕在云层上。

吊臂大大减少了振动感和声音的传播。为了让带雪具的冬季体育爱好者有一个放松之旅，多贝玛亚还改进了吊椅上脚踏。滑雪爱好者可以感受到宽大脚踏带来的舒适感。

时髦的现代风格 - 每秒6米

D-Line索道总是吸引人的眼球。与著名的设计者一样，吊椅有着低调的奢华。视觉上的稳固给人们安全感。D-Line吊椅索道不仅时尚而且

还高速、舒适。6米每秒的速度大大缩短了行程，有效地解决了运量上的瓶颈问题。

2016年12月世界第一条D-Line索道运行成功，成为索道史行业的一座里程碑。| 1



与我们哲学观相符的创新

WIR对话Skiliftgesellschaft Hochfügen GmbH公司总经理Helmuth Grünbacher。



Hochfügen运营公司与多贝玛亚共同研发世界首条D-Line吊椅索道。

WIR. 当您计划建设新Waidoffen索道时，市场上还没有D-Line吊椅索道，是什么让您想成为世界上第一家使用这条索道的运营公司呢？

Ing. Helmuth Grünbacher: 在高质量产品的驱动下，我们决定选择多贝玛亚集团。直接驱动、集成太阳能光电板，座椅加热，自动安全杆加上升降平台，最大限度的保证儿童安全都是我们考虑的因素。多贝玛亚公司的Andreas Natter找到我说，针对于我们的情况他想尝试一下最新的产品 - D-Line索道。无疑的是，成为世界上第一个使用D-Line索道的滑

雪场对我们来说也是一个挑战。但是现在看来这个决定还是很有成效的。现在索道已经建成，对于游客和索道操作人员来说都是一个奇妙的体验。

WIR. 对于Waidoffen这条索道来说，您传递了一条明确的信息，就是环保和持续性。这后面的动机是什么呢？

Ing. Helmuth Grünbacher: 尊重保护我们的自然环境一直是我们的宗旨。我们现在有意识地促进可持续性这种观念。我们非常重视可利用的能源。在太阳能光电板和节能的直接驱动帮助下，我们已经在环保和可持续性上迈进了一大步，多贝玛亚集团功不可没。

WIR. 新Waidoffen 索道集技术与艺术为一体。这项革新对您的滑雪场来说有什么意义吗？

Ing. Helmuth Grünbacher: Waidoffen 六人吊椅索道为我们的滑雪场打开了全新的视野。索道处于的纬度较高，有较丰富的降雪，这也就意味着我们可以较早的开业。D-Line索道的投入使用是对高质量的投资，这条索道给大众带来了更高等级的舒适，相比以前的索道行程时间缩短了一半。我们深信该索道会吸引大量游客并大受游客欢迎。

WIR. 感谢您接受我们的采访。| 1



世界上第一条D-Line索道

位于Waidoffen的D-Line索道的建成，多贝玛亚给Hochfügen滑雪场带来了头等舱的旅行舒适感。


新Waidoffen六人吊椅索道是世界上首条D-Line索道，该索道集技术与艺术于一身。来自于多贝玛亚的这项新发明，满足了人们对于安全性与设计感的要求、在舒适性上也有重大突破。带有座椅加热功能、人体工程学的座椅给乘客更大的坐享空间。吊椅椅罩的设计可以让乘客在大风天和其他恶劣天气舒适出行。Waidoffen索道替代了原有的四人吊椅，相比以前，用一半的时间多运输了三分之一的乘客。当到达海拔2300米的上站时，冬季体育爱好者 - 不论是初学者还是业余、专业滑雪者也会享乐其中。

发生在山顶上的持续性

Waidoffen索道上站的山房顶部配备了有效的太阳能光电板。索道的中心部件 - 多贝玛亚新型直接驱动电机 - 同样也是无与伦比的节能好手。除此之外，该索道震动感和噪音都大大降低。Hochfügen第一次使用了多贝玛亚新控制系统 - Doppelmayer Connect。



无疑，现代索道的安全性是一个尖端问题。该索道上的安全杆在乘客坐上吊椅后自动锁紧，只有在乘客到达上站后才再次打开。传送带可以降低或升高用来帮助儿童乘客乘坐吊椅，这就意味着儿童可以像成人一样自己乘坐索道。

Waidoffen集所有期望于一身。对于各个年龄段的滑雪者以及操作人员来说，D-Line索道都是最精彩的部分。| 



六人吊椅索道

所有人	Skiliftgesellschaft Hochfügen GmbH
地点	Fügenberg, 蒂罗尔 (奥地利)
斜长	1.059 m
高差	317 m
运量	2,600 人/小时
吊具数	58个六人D-Line吊椅
行程时间	大约4分钟
开业时间	2016年11月

“这项先进的产品给我们的乘客在安全性、速度和舒适性上带来特殊的乘坐体验。”
Hochfügen滑雪场的总经理
Helmuth Grünbacher说到。

全新D-Line索道吊椅

WIR为您带来D-Line索道的亮点。许多革新与技术成就都是用肉眼无法看到的。我们给您简单介绍一下。

D-Line索道融合了超现代设计感与顶级舒适性。在该吊椅索道上得到了充分证实。有着顶级质量、全新的设计材料以及优化的索道部件，乘客和索道操作人员都会有着全新完美的体验。

完美的设计和个性化选择

D-Line索道吊椅展现了全新的一面。对于索道操作人员来说，浑然天成的设计带来新的可能性：吊椅背部，装饰物品还有其他部件使D-Line索道与其他索道区别开来。在D-Line索

道研发过程中，吊椅椅罩新的触发激活系统和安全杆被重新设计。考虑到维护维修方便，这些小部件在得到保护的前提下很容易拆卸。座椅加热也与以往有所不同。设计者对座椅加热线进行了优化并且座椅加热垫与主线相连。座椅外表也进行了更新，在考虑到舒适，外观和持久性的同时优化了装饰物品。

技术的创新来自多年的经验，增加了吊椅索道的可靠性与吸引力。| [1](#)

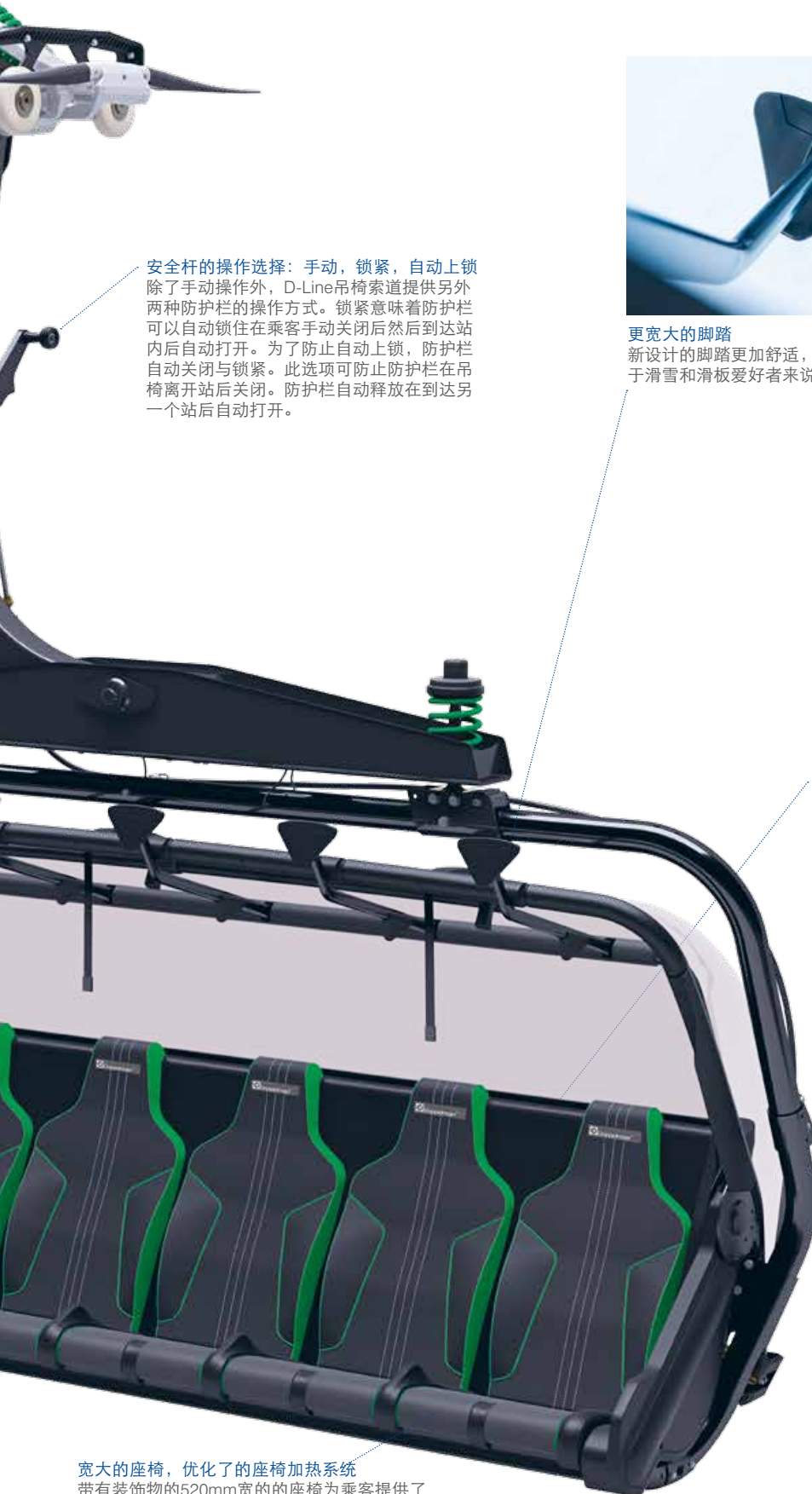
乘坐舒适
新研发的吊椅吊臂可以在6米/秒的速度下保证运行的顺畅和舒适。

特殊的椅罩
新椅罩外形独特，颜色可选。优化了的机械开关装置让乘客更加容易操作。



可移动座椅分离器
每个座椅分离器可快速、容易地移动。这意味着带着特殊体育器械行动不便的乘客也可以舒适地乘坐索道。





安全杆的操作选择：手动，锁紧，自动上锁
除了手动操作外，D-Line吊椅索道提供另外两种防护栏的操作方式。锁紧意味着防护栏可以自动锁住在乘客手动关闭后到达站内后自动打开。为了防止自动上锁，防护栏自动关闭与锁紧。此选项可防止防护栏在吊椅离开站后关闭。防护栏自动释放在到达另一个站后自动打开。



更宽大的脚踏
新设计的脚踏更加舒适，特别是对于滑雪和滑板爱好者来说。



吊椅背部创新性的空间
大面积、可替换的网状广告装饰物为客户提供更多选择。



宽大的座椅，优化了的座椅加热系统
带有装饰物的520mm宽的的座椅为乘客提供了更宽大舒适的空间。带有标准电线长度的座椅加热垫很容易操作。

D-Line吊椅索道事实与数据

速度	最高 6 m/s
座椅宽度	520 mm
索距, 6-CLD	6.4 m
索距, 8-CLD	7.7 m
吊椅状态	取决于吊椅型号, 可搭载身高超过90cm的7名儿童和一名成人陪同

更多关于D-Line索道的信息可见YouTube上的官方主页。



奥地利最大的滑雪区域



新索道连接阿尔贝格山Zürs 和 Alpe Rauz 两个区域，不断来往的游客证明了联合的成功。

四条新索道，305公里长的雪道和87条索道就使Ski Arlberg成为奥地利最大的滑雪区域。这些索道确保游客们快速、简单、舒适地到达Ski Arlberg的每个角落。无论是去St. Anton, St. Christoph, Stuben, Zürs, Lech, Oberlech或者是Schröcken 和 Warth, 游客们都可以乘坐离自己最近的索道，整个滑雪场的设施都向他们开放。从Zürs的Trittkopf 1号索道去往新的中间站；从中间站，还可以通往 Trittkopf 2号索道的上新站或者乘坐新的Flexen索道去往Stuben的Alpe Rauz。在这里，新的Albona二索可以带您去往更远的地方。

索道使雪场成为一个独特的滑雪圈：“荣誉之路”带您穿过阿尔贝格山区的整个滑雪场。滑雪者一路与滑雪明星相伴，让滑雪者的旅程难忘。

现在雪场面积是原来的两倍，阿尔贝格滑雪场将给乘客们提供相比以前来说更大的舒适性。索道是支撑这一服务的关键因素：每天，例如Flexen索道代替了120辆大巴车 - 缓解了景区的运输压力。| 1

观看视频：
全新Trittkopf索道



“Flexen索道给整个区域带来了活力，现在滑雪爱好者们可以充分利用广阔的滑雪区域”

Arlberger Bergbahnen集团首席执行官Mario Stedile-Foradori说到。

“雪道平整，丰富的降雪量，每位来此的滑雪爱好者都不会忘记这里 - 阿尔贝格山给每位滑雪者留下了深刻印象”

Ski Zürs 集团首席执行官，Stubner Fremdenverkehrs公司总经理Philipp Zangerl说。

“50年来的愿景成为了现实！着眼未来，放眼世界 - 我们为此感到骄傲” Ski Zürs集团董事会主席Willy Skardarasy说到。



10-MGD Flexen索道

所有人	Flexenbahn GmbH
位置	Zürs, 福拉尔贝格 (奥地利)
斜长	1,771 m
高差	562.5 m
吊具数	47
运量	2,400 人/小时
速度	6.0 m/s
行程时间	5.9 分钟

10-MGD Trittkopf 索道第1段

所有人	Ski-Zürs AG
位置	Zürs, 福拉尔贝格 (奥地利)
斜长	1,978 m
高差	503 m
吊具数	59
运量	2,400 人/小时
速度	6.0 m/s
行程时间	7.4 分钟

10-MGD Trittkopf 索道第2段

所有人	Ski-Zürs AG
位置	Zürs, 福拉尔贝格 (奥地利)
斜长	959 m
高差	193 m
吊具数	17
运量	1,200 人/小时
速度	6.0 m/s
行程时间	4.2 分钟

10-MGD Albona II

所有人	Stubner Fremdenverkehrs GmbH
位置	Stuben, 福拉尔贝格 (奥地利)
斜长	2,172 m
高差	680 m
吊具数	48
运量	2,000 人/小时
速度	6.0 m/s
行程时间	7.2 分钟



视频



Ischgl的8人吊椅索道

乘坐Flimjoch索道感受新体验

已运行24年的Flimjoch索道绝对是Silvretta-seilbahn集团运营的索道中的佼佼者。2015-2016年冬季的末尾，它已经完成了3千万次行程。自2016年12月份起，它由一条多贝玛亚建造的8人吊椅索道取代。

新索道上站有东面和北面各有一个出口，共两个出口。两个出口的设置考虑到山脊处风向的

变化。取决于风的情况，东面出口和西面出口的开放可随时调整。

另一个特殊之处就是三号支架，它既有支架的作用还是8人吊椅索道的一部分：Höllboden索道与Flimjoch索道的交汇处。|



8人吊椅索道

所有人	Silvrettaseilbahn AG
位置	伊施格尔, 蒂罗尔 (奥地利)
斜长	1,797 m
高差	454 m
运量	3,200 人/小时
吊具数	87 个带座椅加热和椅罩吊椅
行程时间	6.5 分钟
开业时间	2016年11月24日



更多关于 Flimjoch 索道的信息以及建设过程可以在官方微博看到。

“多亏了吊椅的新设计，我们的8人吊椅索道比以前更舒适”

Silvrettaseilbahn集团首席执行官 Markus Walser说。



全年运行的Königsberg索道



带有新多贝玛亚运输系统—Königsberg索道在自行车公园充当着冬季运输的工作。

最近几年，降雪量的减少，使 Königsberg索道岌岌可危。其运营公司Königsberg-Hollenstein Skilifte集团，基于艺术的标准开发了自行车公园。这个有着全局思想、乐观主义和充满热情的经理让多贝玛亚成为Königsberg-Hollenstein Skilifte集团飞行员计划的一员。用于自行车的ProTow运输系统是世界范围内的第一次使用。为山地自行车者们到达山顶提供了方便。

新的变化对于操作人员人来说尤为重要：“当降雪量不足时，我们可以选择性的让两条索道一条给滑雪者用一条给山地自行车者用，这是Königsberg的独特卖点”景区经理说到。新奇的ProTow运输系统吸引着自行车爱好者们，同时还可以确保运力合理使用的最大化。Königsberg 探险公园的一期建设成果于2016年10月份开业，后续工程将于2017年春季开始。



2-SL Königsberg I

年份	1971 (对内服务1988年)
位置	Hollenstein an der Ybbs, 下奥地利 (奥地利)
斜长	824 m
最大倾角	42%
速度	3.0 m/s
运量雪季运行	1,055 人/小时 带有T型杆
运量自行车运营期	最终运量: 400骑行者/小时 带有 ProTow
滑雪区域海拔	最高大约1400米



观看自行车公园开业仪式

“新的运输系统可以让我们的索道恢复活力”

Königsberg-Hollenstein Skilifte GmbH集团总经理 Herbert Zebenhöfner 说到。



ProTow带您到达山顶

转换需要1到2个小时。

山地自行车者们现在可以轻松地通过索道到达山顶。

在Königsberg自行车公园，一条拖牵索道是世界上首条索道允许搭载自行车的索道。

新索道使用起来很方便：骑行者乘坐后，ProTow装置与手扶杆相连，在上行过程中，手扶杆还与自行车把手连接。一旦骑行者释放接触杆，ProTow装置自动脱离，确保了人与设备的安全。上山的旅程既轻松又安全。

需要一到两个小时把冬季索道转换成ProTow 系统。基于Rider Developments 有限公司的专利，多贝玛亚拓展了这个系统，优化了其中的几个产品，改装的成功又是一个新的里程碑，为拖牵索道的运行增添了更多的可能性。





位于福拉尔贝格的高速吊椅索道

儿童可以乘坐的Silvretta索道把冬季体育运动爱好者们聚集到了Gampapinger山巅。

从2016-2017雪季，位于福拉尔贝格的Silvretta Montafon滑雪场将引进多贝玛亚舒适度大大提升的Silvretta索道。带有座椅加热和椅罩的八人吊椅索道将取代原有的双人吊椅索道，标志着该滑雪场索道设备向现代化迈了一大步。十二条雪道以及5条线路正等待着滑雪爱好者们。Silvretta Montafon运营公司的总经理

Peter Marko说到“吊椅的设计简直就是艺术品，舒适的座椅，还有座椅加热功能，并且儿童也可以乘坐，安全杆和脚踏都是自动的”。

低调的高品质

为了节省空间，吊椅收车系统设在了下站地下室。为了确保与周围环境相融合，满足保护环境的要求，低调的下站建在了岩石上。| 1



8-CLD-B Silvretta Bahn

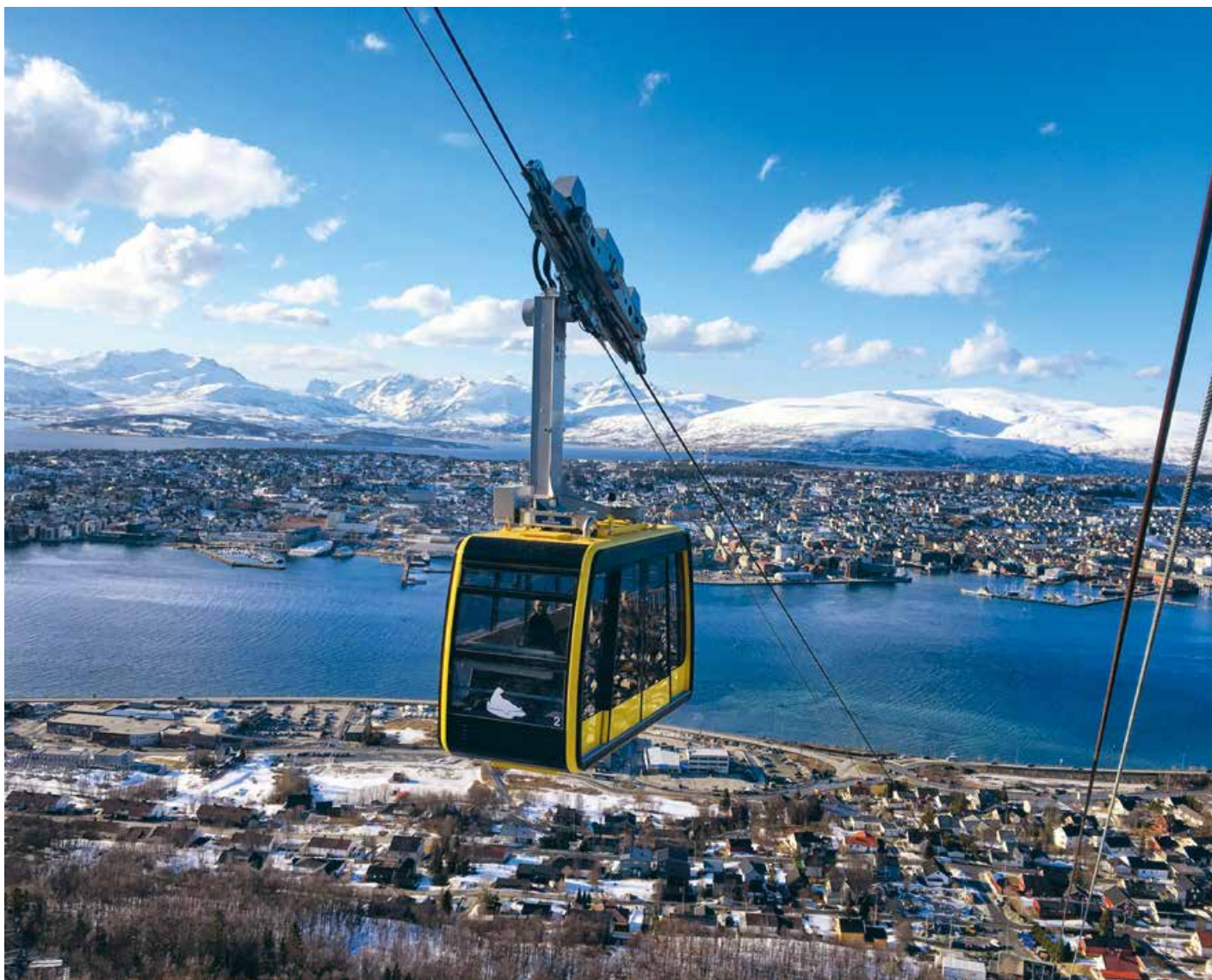
所有人	Silvretta Montafon GmbH
位置	St. Gallenkirch, Vorarlberg (AUT)
斜长	2,093 m
高差	685 m
运量	3,200 人/小时
吊具数	93个8人吊椅
速度	5.5 m/s
行程时间	6.5分钟
开业时间	2016/17年冬季



“多亏了5.5米/秒的速度，整个2000米的线路只要6.5分钟就可以结束”

Silvretta Montafon的总经理说到。



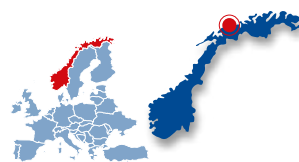


极夜里的现代化：世界最北端索道的重建

具有历史性的Tromsø索道在经历了45年之后要来次大变革了。

Tromsø 的Norwegian城市往复架空索道被认为是世界上最北端的客运索道。它于1961年由航运公司Brødrene Jakobsens Rederi运营，索道的使用让Norwegian在商业和渔业上处于当时领先地位。今天，Tromsø城繁荣美丽，吸引着无数游客前来欣赏Fjellheisen的极光。

现代化的进程可追溯到2012年当格拉文达集团建议改造这条45岁的索道时。当时报告显示老索道已经到了使用年限，是时候做决定换一条新索道了。Fjellheisen公司、Fjellbygg公司与格拉文达紧密合作、客服一切困难。建设时间非常紧迫，而且还要在冬季24小时全是黑天的情况下进行。暴风雪、超低气温同样困扰着索道专家们。但是Jakobsen 航运公司像古老的吊厢一样具有北极熊一样的精神。🐻



28-ATW Tromsø-Fjellheisen

所有人	Skips AS Nordfisk
位置	Tromsø (挪威)
斜长	770 m
高差	360 m
速度	7.0 m/s
运量	400 人/小时
吊具数	两个车厢 每个车厢可容纳28名乘客外加一名乘务员
开业时间	2016年4月

“我们被格拉文达集团表现出的出色的专业精神所感染，即使在气候条件很恶劣的情况下建设工作进行的也很顺利”

Fjellheisen Tromsø运营经理
Guttorm Jakobsen说到。



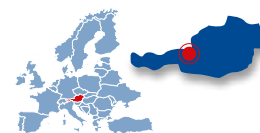
Schmitten滑雪场的扩大

随着十人吊厢缆车—zellamseeXpress索道的建成，Zell人的长期的梦想实现了。

位于萨尔茨堡的Schmitten滑雪区域正在为冬季体育爱好者提供更广阔的空间。于2016-2017冬季运营的zellamseeXpress索道把乘客从Glemm谷一直带到Schmitten。从Schmitten，新索道连接了3.5千米的雪道，这条雪道从1930到1980年间一直深受滑雪者的喜爱。此次，担任zellamseeXpress索道的建设者是多贝玛亚集团。D-Line吊厢索道给游客头等车

厢的乘坐体验。除了舒适的座椅加热外，乘客可以感受到“世界第一”——在六个可点播吊厢中，游客们可以免费使用网络，只要按下点播按钮，便可以选择他们自己喜欢的频道，在旅途中增添乐趣。

zellamseeXpress索道从Viehhofen上一个带有角度的站房通往位于Salersbachköpfl海拔1920米的上站。到2018年，索道还会延长至Viehhofen。| [1](#)



10-MGD zellamseeXpress

所有人	Schmittenhöhebahn AG
位置	Zell am See, 萨尔茨堡 (奥地利)
斜长	2,883 m
高差	801 m
速度	6.0 m/s
运量	2,800 人/小时
吊具数	86个带有座椅加热10人吊厢
行程时间	9.2 分钟
开业时间	2016/17冬季

“随着zellamseeXpress索道的建成，一个长久以来的梦想实现了。再给我们的滑雪场提升品质的同时，新索道也给我们的游客更多的雪道选择。整个区域都深受其利”



Schmittenhöhebahn 集团首席执行官 Dr. Erich Egger说到。



蒙大拿滑雪度假村的再升级

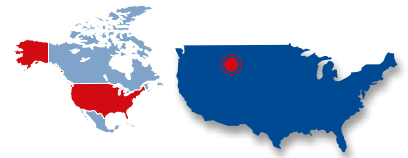
美国最大的滑雪胜地新的带有椅罩和座椅加热功能的六人吊椅索道吸引了众多冬季体育爱好者的目光。

最大的滑雪胜地 - 蒙大拿，是美国最大的滑雪场和黄石国家公园的大本营。现阶段滑雪场的工作人员与多贝玛亚一起致力于雪场的扩大旨在给游客们更好的滑雪体验。新的六人 Powder Seeker 吊椅索道是多贝玛亚1996年建造的第一条带有椅罩和座椅加热功能的索道。除了六人吊椅索道外，2016年多贝玛亚集团又安装了一条新的挑战者三人吊椅索道。这条三人吊椅索道可以带着游客去往该景区景色最美的地方。

在建设新索道的时候该地区的土壤条件是个巨大挑战，因为冰碛石地貌与索道有相交的地方，也成为了索道特殊的地基。特殊的地理条件使索道的建设需要更加的小心。建设用料必须用直升机运到上站，工作人员只能徒步走到更高的地方。尽管这些不利条件，多贝玛亚还是在紧凑的时间内按计划完成了两条索道的建设。

“纵观我们长期的成功合作，多贝玛亚是我们值得信赖的合作伙伴，多贝玛亚一直以来给我们最好的支持。新索道给我们滑雪者带来了舒适的体验”

Boyne 度假区山地运营高级副总裁 John McGregor 说到。



6-CLD-B Powder Seeker

所有人	Big Sky Resort
位置	Big Sky, 蒙大拿 (美国)
斜长	852 m
高差	251 m
运量	3,200 人/小时
吊具数	31个带有椅罩和座椅加热的吊椅
速度	5.0 m/s
支架数	14
开业时间营业于	2016年12月

3-CLF Challenger

斜长	1,253 m
高差	504 m
运量	1,637 人/小时
吊具数	164
速度	2.5 m/s
支架数	18
开业时间营业于	2016年12月



在这里观看全新 Powder Seeker 的视频



与鹰共翱翔



更多信息视频点击链接：
www.fb.me/ArthursSeatEagle

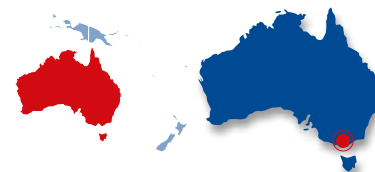
© Arthurs Seat Eagle 2016, Bruce Phillips

游客们可以乘坐Arthurs Seat Eagle索道，像当地的楔尾鹰一样俯瞰澳大利亚的Mornington Peninsula山。

2016年12月份脱挂8人吊厢索道 - Arthurs Seat Eagle代替了原有的深受人们喜爱的Arthurs Seat 吊椅索道，新索道带着游客直达位于维多利亚的Arthurs Seat山。缆车行走线路可以让游客们好好欣赏国家公园的壮美景观和Mornington Peninsula湾的美景。轻便、可移

动的聚碳酸酯窗户可以适时、应季地让游客们体验山中美景。冬季，游客可以用它遮风挡雪；夏季，人们可以呼吸新鲜空气。所有吊厢和站房可以无障碍通过。全年运行的索道给当地居民提供了60个新职位。

多贝玛亚在整个工程设计和实施方面展现了非常专业的一面。新吊厢索道是既20年前多贝玛亚为一滑雪场建的又一单索架空索道。| 1



8-MGD Arthurs Seat Eagle

所有人	Arthurs Seat Skylift Pty Ltd
位置	Mornington Peninsula, 墨尔本 (澳大利亚)
斜长	1,030 m
高差	232 m
速度	3.0 m/s
运量	1,130 人/小时
支架数	11
吊具数	24个8人吊厢
开业时间	2016年12月

“乘坐Arthurs Seat Eagle索道真的像鹰一样在翱翔，俯瞰整个地区惊人的美景”

Arthurs Seat Eagle
首席执行官
Hans Brugman
说到。



完全现代化的城市地面缆车

瑞士卢加诺的新地面缆车带领着游客和当地居民沿着历史路线从火车站通往市中心。

卢加诺的地面缆车，连接着市中心的火车站，从1886年开始就是公共交通的重要一员。在当时，它是第一条环形道的设备。在2016年秋天，格拉文达集团对该地面缆车进行了大修。

负责该项目的筹备、设计、施工和运输工作。整个设备的电气机械部件和车厢都由格拉文达集团提供。两个地面缆车车厢带着2240名乘客用一个小时的时间从刚翻新过的火车站到达市中心。历史路线空间有限，还多次穿过隧道、桥梁和大教堂 - 对于这个城市来说地面缆车项目是个不小的挑战。| 1



100-FUL Lugano - Stazione

所有人	Trasporti Pubblici Luganesi SA
位置	卢加诺, 泰辛 (瑞士)
斜长	206 m
高差	50 m
速度	3.0 m/s
运量	2,240 人/小时
吊具数	2个车厢 每个车厢容纳100人

“质量上乘以及多年地面缆车的经验让我们决定选择格拉文达集团”

Direttore Trasporti Pubblici Luganesi SA的Roberto Ferroni
说到。





索尔顿首条D-Line索道的世界纪录

新的超级舒适的Giggijoch索道目前世界上有着最大运量的单线吊厢索道，单方向每小时可搭载4500名乘客。

2016-2017年雪季，到索尔顿滑雪场的游客可以享受索道带来的巨大舒适。新Giggijoch索道是全新D-Line索道，是多贝玛亚集团的新一代产品。全线运行顺畅、舒适。新索道在多贝玛亚与运营公司Bergbahnen Sölden一起努力下完成了新索道的建设。现有索道单方向每小时可搭载4500名乘客。这比世界上其他单索吊厢索道的运力都大。高运力加上完善的进站系统大大缩短了游客等待时间。该索道共有134

个吊厢，每个吊厢可搭乘10人。乘客们乘坐者D-Line索道，带来全新体验。

下站本身就是Sölden地区的地标性建筑。有限的空间里平地拔起一个可以覆盖索道设备的房屋。吸引人眼球的地方是下站是Ötztal段阿尔卑斯山的缩影，而且正好把吊厢的上客区给隐藏起来。乘客可以通过自动扶梯去往自己想去的地方。

Giggijoch的前续索道在1998年至2016年间共运送了37'000名游客。在新索道建成后，它还会吸引许多滑雪爱好者前来体验。📌



10-MGD Giggijoch Lift

所有人	Bergbahnen Sölden
位置	索尔顿，蒂罗尔（奥地利）
斜长	2,648 m
高差	921 m
速度	6.5 m/s
运量	4,500 人/小时
吊具数	134个10人D-Line吊厢
行程时间	8.87 min
开业时间	2016年11月



➔ 在这里观看视频：在索尔顿 Giggijoch滑雪的一天



“Gaislachkogel索道 与现在的新 Giggijoch索道一起为我们的滑雪场解决运输问题”
Bergbahnen Sölden 的总经理
Jakob (“Jack”)
Falkner说到。



高加索山区的繁荣

多贝玛亚还参与了格鲁吉亚冬季旅游业的未来发展战略，在2016年完成了三条新索道的建设。

在格鲁吉亚，国家致力于旅游业的发展，特别是高加索山区的旅游业发展。目标是让该地区吸引更多的冬季体育爱好者。多贝玛亚在其中做了很多贡献。2015年两条新的六人吊椅索道正式成功运营。然后接着是Bakuriani滑雪场的拖牵索道，固定抱索器的4人吊椅索道与脱挂抱索器6人吊椅索道。位于Gudauri在2016年运行的脱挂六人吊椅索道。

以接待家庭为主的Bakuriani滑雪场距离首都第比利斯三个小时的车程。在这里，您可以享受高山、北欧雪道以及雪橇和骑马等娱乐项目。Bakuriani在20世纪70年代和80年代是奥林匹克训练地。距离第比利斯120公里的Gudauri度假区同样为高级滑雪运动员提供良好的场地。该地区还以直升飞机高山滑雪而著称。多贝玛亚新建六人吊椅索道可以让滑雪者们轻松舒适地到达各个雪道。与多贝玛亚的合作可以追溯到1986年。



6-CLD Mitarbi 1

所有人	Mountain Resorts Development Company
位置	Bakuriani, Samtskhe-Javakheti (格鲁吉亚)
斜长	1,255 m
高差	357 m
速度	5.0 m/s
运量	1,800 人/小时
吊具数	46个六人吊椅
行程时间	4.6 分钟

4-CLF Mitarbi 2

位置	Bakuriani, Samtskhe-Javakheti (格鲁吉亚)
斜长	893 m
高差	222 m
速度	2.3 m/s
运量	1,406 人/小时
吊具数	77个固定抱索器四人吊椅
行程时间	6.5 分钟



6-CLD Gudauri Lift-8

位置	Gudauri, Mtskheta-Mtianeti (格鲁吉亚)
斜长	2,353 m
高差	537 m
速度	5.0 m/s
运量	2,800 人/小时
吊具数	128个六人吊椅
行程时间	8.2 分钟

“多贝玛亚为景区的发展做出了巨大贡献。回首我们的合作，我们非常满意多贝玛亚高质量的管理，专业的态度以及技术高度，这是我们最信任的公司” Mountain Resorts Development 公司的主管 Aleksandre Onoprishvili 说到。



瑞士首条CS10吊椅索道

随着新Schaffürggli 吊椅索道的建成，Madrisa滑雪场吸引力不少带小孩的家庭和滑雪学校的到来。

运营公司Klosters-Madrisa Bergbahnen集团为CS10索道设置了新标准，吸引了更多人的目光。Schaffürggli全新6人吊椅索道是瑞士首条带有椅罩与座椅加热功能且加入儿童防护设计的CS10型号吊椅。在Madrisa雪场的索道，一名成人游客可带身高超过90厘米的5个儿童乘坐索道。可以升高的传送带可以帮助年

龄较小的滑雪者自行乘坐索道。“除此之外，新索道也深入人心 - 因为我们的游客可以在此享受冬季体育运动给我们带来的难忘经历”Klosters-Madrisa Bergbahnen 集团首席执行官Hacher Bernet解释说。

新索道的建设也有不少的挑战，因为在Madrisa山上还有其他施工在同时进行。除了吊椅，运营公司还购置了新的造雪机以及投资建设了自助餐厅。📄



6-CLD-B Madrisa-Schaffürggli

位置	Klosters, Graubünden (瑞士)
所有人	Klosters-Madrisa Bergbahnen AG
索道类型	6人脱挂吊椅，带有椅罩、座椅加热、自动安全杆
运量	2,600 人/小时
速度	5.0 m/s
吊具数	98个吊椅
斜长	1,891 m
高差	509 m
施工时间	2016年5-12月

“新CS10吊椅为我们吸引了大量带有儿童游客以及滑雪学校。”

Klosters-Madrisa Bergbahnen集团首席执行官Hacher Bernet说到。



滑雪场单一资源的发展



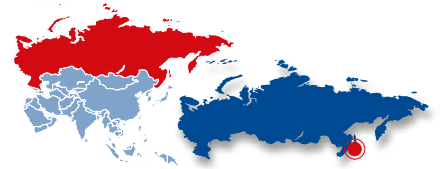
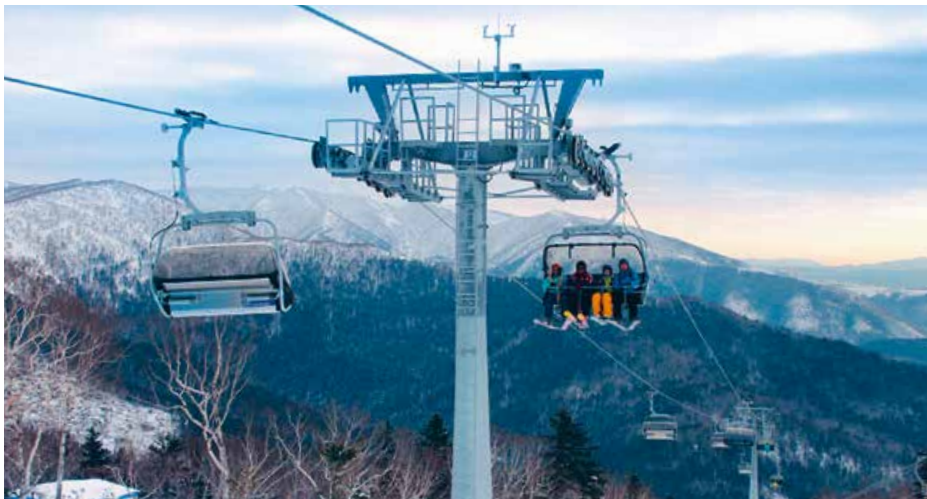
多贝玛亚克服地质条件，作为主承包商按时完成了俄罗斯滑雪场的升级

自2016年起，俄罗斯远东的两条新索道在繁荣的Yuzhno-Sakhalinsk地区接受了现代化的改造。俄罗斯多贝玛亚因其多年的经验和合理的价格拿到了这份合同。索契的奥运会用索道提供了很好的素材。尽管7000公里的路程和10个小时的时差，Samara作为总承包商展现了非常专业的气质，在几个月内完成了两条脱挂吊椅索道的建设，并且从建设初期到工程结束都给予了全面的支持。回溯2007年，多贝玛亚在Yuzhno-Sakhalinsk证明了其创造世界第一的

能力：第一条两段混编索道，并且吊厢可以在两端间运行。

最新的带有椅罩和独立脚踏的四人吊椅索道在冬、夏两季都可以运营。多贝玛亚对索道的操作人员从一开始就进行了培训。为了冬季运营和未来雪场的规划几条新索道已经开发出来。 | 1

在这里详细观看该滑雪场



4-CLD-B Gorny Vozdukh Lift C

所有人	STK Gorny Vozdukh
位置	Yuzhno-Sakhalinsk, Sakhalin (俄罗斯)
斜长	882 m
高差	307 m
运量	2,000 人/小时
速度	5.0 m/s
行程时间	3.3 分钟
吊具数	55个带有椅罩和独立脚踏的四人吊椅

4-CLD-B Gorny Vozdukh Lift D

所有人	STK Gorny Vozdukh
位置	Yuzhno-Sakhalinsk, Sakhalinsk (俄罗斯)
斜长	1,542 m
高差	398 m
运量	2,000 人/小时
速度	5.0 m/s
行程时间	5.48 分钟
吊具数	91个带椅罩和独立脚踏吊椅

“在我们看来，多贝玛亚绝对是全球市场的领导者。多年以来不仅为2014年索契建造了引人入胜的索道项目，也在俄联邦其他地区有所建树。在Gorny Vozdukh项目中，多贝玛亚索道自2008年投入运营以来获得极大成功。所有项目都在极短的时间内高质量的完成。现在我们可以说，当初我们做出了最正确的决定！”

库页岛地区体育与青年政策部长
A.W. Zaytesv如是说。



Klausberg新建索道运量更大、更舒适



按时竣工的新10人吊厢索—K-Express索道每小时运送2800人次。

南蒂罗尔地区的Klausberg雪场最近新增了一条10人吊厢索道。这条新索道替代了运营了20年的一条多贝玛亚建造的索道。因为客流量的增加，新索道的建设不可避免。新索道配有的可以容纳婴儿手推车和自行车的吊厢可以每小

时运送2800人次到往山顶。显著增强的上客和下客区域也提供了额外便利。

新下站还在老索道的原始位置，上站考虑到滑雪者去往雪道的方便移动了15米，这样可以使滑雪者更快的到达雪道上。K-Express索道的建设周期又刷新了记录。多贝玛亚在三个月内完成了新吊厢索道的建设。|



10-MGD K-Express

所有人	Klausberg Seilbahn AG
位置	Bruneck, Bolzano (意大利)
斜长	1215 m
高差	550 m
运量	2,800 人/小时
行程时间	4.3 min
速度	6.0 m/s
吊具数	40个10人吊厢
开业时间	2016年夏季

“新吊厢索道空间宽敞，运力更大。我们的游客可以在雪场内享受顶级的舒适，这样会吸引更多的人来此” Klausberg Seilbahn 集团的首席执行官Walter Fischer说。



一条索道，两种功能



位于Bergell新Albigna往复式架空索道为一家公司提供运输服务。

位于Bergell新Albigna往复式索道要同时满足两个要求。不仅为Bergell供电公司提供运输服务，同时也担任客运索道的角色。一个特殊的快速转换离合器可以让索道迅速地从一个可以运送5吨的货物索道转换成客运索道。索道经过地区可以看到Albigna大坝的壮美景观。

因为索道对发电厂的重要性，索道运行的停止次数必须减少到最小。多贝玛亚/格拉文达集团在四个月内就完成了这项工作。同时Albigna架空索道配有两个紧急驱动。|

“我们对格拉文达表现的专业素质非常满意” Bergell发电厂的负责人Andres Fasciati说到。



8-ATW Pranzaira-Albigna

所有人	Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)
位置	Vicosoprano in Bergell (瑞士)
斜长	2,440 m
钢丝绳直径	每侧两根承载索
高差	901
货物运输模式	15名乘客
客运模式 运量	8名乘客
运量	94 / 50 人/小时
货物运输	30 吨/小时
有效载荷	5,000 kg
速度	7.0 m/s
行程时间	7.6 分钟
支架数	3
下驱动功率	192 kW

钢结构公司： 索道部件的制造专家

自1970年开始，作为家族企业起步的Gassner Stahlbau公司就为多贝玛亚提供索道零部件。



Gassner Stahlbau GmbH公司自1970年就作为多贝玛亚的合作伙伴，为多贝玛亚提供索道的部件例如吊椅、支架、吊厢吊臂和其他的钢结构部件。如今拥有200名员工的弯管和滚轧技术行业的专家从1998年就为多贝玛亚提供吊椅。Gassner Stahlbau 公司的技术思想就是自动生产系统和最新的测量技术。用3D技术来保障产品的质量和精确度。索道吊椅的原料之一的聚氨酯就是由Gassner自己生产的泡沫制造的，并且模具和工具都生产自Bürs的工厂。

全新标准

对于Gassner来说一个重要的里程碑就是D-Line吊椅索道和模块化的设计概念。D-Line吊椅索道使用很多的标准化部件，使多贝玛亚能够满足客户需求并且快速完成任务。D-Line索道的部件是艺术与优化的结合。

自2004年Gerhard Gassner一直担任公司经理一职并且持续投资公司的产品，最近在用机器人制造吊臂和吊厢框架。无论是合作量上，还是生产中的互相支持，我们与多贝玛亚的合作

比以前更紧密。尤其机器人的应用是使得产品在几何形状上几乎没有误差的一大优势。

经验与精准是公司的突出特点

1964年Hermann Köberl创造了家族产业，最初命名为Hermann Köberl 公司，主要经营厨房和体重秤。经过一段时间，公司有了自己的工具生产车间，铸造、镀锌车间，搪瓷工艺，墙面涂料但是很快代替了原来主要的钢管生产。公司多年的钢管生产在1970年使公司得到了第一份索道吊椅生产订单。



多年的生产制造经验以及多种可能性使Gassner Stahlbau在生产支架和特殊结构方面的专家。



“对质量和精确度的追求，索道零部件的生产是别的公司不能复制的 – 我们因此为傲”

Gassner Stahlbau
总经理Gerhard
Gassner。

多贝玛亚自从20世纪80年代就是Gassner公司最大的客户。多贝玛亚也很信任它在吊椅，支架和吊椅吊臂的产品质量。当超过90%的产品都提供给多贝玛亚，Albert Gassner卖掉了公司的股票，在1998年时重新命名名字为Gassner Stahlbau GmbH。双方互利互惠，对于Gassner来说，多贝玛亚是其坚固的合作伙伴，对于多贝玛亚来说，向其学习了钢结构、弯管技术和切割焊接技术。 | 🇦🇹

Gassner Stahlbau GmbH

公司人数	190	
实习生	13	
每年生产产量	450 – 600 2500 – 4000 1500 – 2000	管状支架 吊椅 吊臂
每年消耗	6000 吨 4000 吨 2000 吨 50 吨	钢结构 钢板 钢管 聚氨酯泡沫塑料

www.gassnerstahlbau.at

福拉尔贝格 3S索道的革新

位于Mayrhofen的Penken索道，3S索道技术的新发展在2015年首次得到了实施。多亏了特殊的支架结构，多贝玛亚/格拉文达集团的三线吊厢索道实现在支架转弯。关于这项创新，在2016年秋天多贝玛亚赢得了福拉尔贝格省的创新奖。这项殊荣给客户和使用者也带来了荣誉。| 1



Willy—格拉文达名誉主席

2016年，格拉文达集团董事会主席任命公司创始人之子Willy Garaventa为公司名誉主席。1955年他从父亲Karl手里接过重任。在1958年到1965年间内，公司由10名员工发展到了155名员工。作为索道人和索道行业的先驱，他的创新精神一直鼓舞着人们。他在1957年在瑞士Küssnacht附近的Seeboden索道设计的扩展绞车还一直使用着。就在前不久，他和几个索道届的朋友又联合安装了一个钢丝绳起重设备用来运输木头，这是其父亲90年前公司奠基时候所设计的一种索道形式。| 1

莫拉莱斯总统成为Línea Azul索道的首名乘客

2016年11月20日，玻利维亚总统埃沃莫拉莱斯为多贝玛亚建造的Línea Azul索道首次试行剪彩。新索道连接Línea Roja，是其运营公司Mi Teleférico公司旗下第二期索道项目中首条投入运营的索道。Evo Morales总统是新索道的首位乘客。总统赞赏到：“感谢奥地利的多贝玛亚公司，一个好的盟友和一次绝佳的投资”

众多技术指标和给城市带来的巨大效益使得使新索道成为世界上最大的城市索道网络。Línea Azul 将于2017年春天正式向公众开放。| 1



联合国人类居住计划：一起致力于城市发展

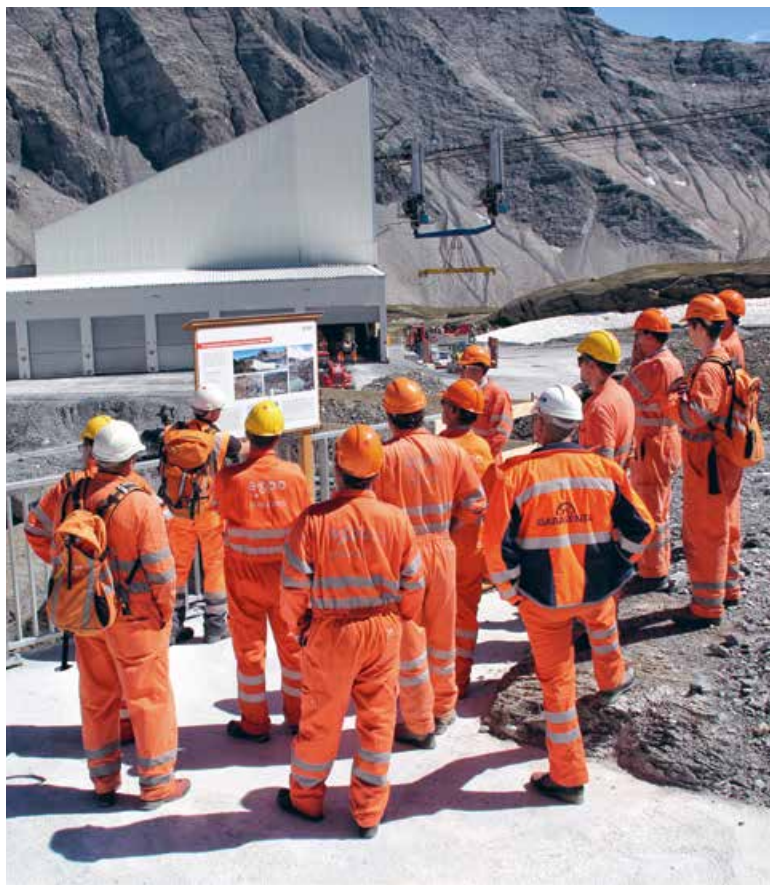
世界一半的人口约35亿人现在居住在城市；到2030年，将会有60%的世界人口搬去城市。尽管城市现在占有地球陆地面积的3%，但60%-80%的能源消耗和75%的二氧化碳排放来自于城市。考虑到城市日益增长的需求，自2016年9月多贝玛亚与联合国人类居住计划一起合作。2016年10月在厄瓜多尔首都基多的人类栖息地峰会上，多贝玛亚为人们展示了城市索道给人们带来的可能性与好处。| 1



Limmern水力发电厂

2016年8月，瑞士索道技术管理协会与格拉文达一起举办了Linthal的瑞士最大水力发电厂的参观学习。六年以来，三条高负荷索道在电厂建设工地持续运行。此次行程给人们一个的特有的机会来体验三条索道的运行状况，其中两条往复式索道1+2即将拆除，地面缆车仍将保持运营。

在三个小时的参观中，我们路过Mutt湖水库，穿过隧道。在体验了三条索道和他们的机房外，参观者还看见了一千米长的大坝和发电厂洞穴。| 1



多贝玛亚的26名新学徒

2016年九月初，在沃尔夫特多贝玛亚26名新学徒进行了电气和机械培训。多贝玛亚现阶段在沃尔夫特共有94名新学徒。1979年公司的学员车间建立，总共616名学徒完成了他们的培训，他们当中的365人现在还在工厂工作。多贝玛亚在学徒技术竞赛中，多贝玛亚学员在福拉尔贝格省的电气机械行业名列前茅。| 1



请记住以下日期
2016年4月26-28日



请参观因斯布鲁克Interalpin
展会A09展台

Imprint

Proprietor, editor and publisher: Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Konrad-Doppelmayr-Straße 1, 6922 Wolfurt, Austria, dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com; text and editing: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaboration with ikp Vorarlberg GmbH, www.ikp.at; graphics and layout: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaboration with KONZETT BRENNDÖRFER, www.agenturkb.com; photos: Doppelmayr; printing: Thurnher, Rankweil; editorial policy pursuant to §25 Media Act: up-to-date information for customers, partners and employees of the Doppelmayr/Garaventa Group; publication frequency: the magazine is published three times a year and distributed free of charge to customers and partners of the Doppelmayr Group. Reprinting only permitted with statement of source and explicit written authority; status: January 2017; errors and omissions excepted; General Terms and Conditions apply.

www.doppelmayr.com

D-Line: 欢迎乘坐头等舱

将安全与质量结合到现代的设计之中。D-Line是索道技术的技术形式和功能的巨大优化，舒适是其一大亮点。下一代多贝玛亚索道整个线路都令人印象深刻。

